

АННОТАЦИИ ОПУБЛИКОВАННЫХ СТАТЕЙ

Нина Чамата. Стихотворение Тараса Шевченко "Муза" в контексте эволюции античного топоса

Рассмотрена одна из версий Шевченковской интерпретации традиционного для литературы образа музы, сущность которой – в сильной лиризации мифологического топоса, сохраняющего свою ключевую семантику (муза – вдохновительница, помощница, советчица).

Ключевые слова: муза, романтизм, индивидуализация, метафоризация текста, олицетворение, композиция, молитвенно-гимническая традиция тематического разворачивания.

Мыкола Зимомря, Иван Зимомря. Рецепция поэтического наследия Тараса Шевченко в немецкоязычном культурном пространстве

В статье рассмотрены вопросы рецепции творчества Т. Шевченко в немецкоязычном культурном пространстве. Материалом для исследования стали интерпретационные оценки целого ряда реципиентов.

Ключевые слова: рецепция, немецкоязычное культурное пространство, взаимодействие культур, творчество Т. Шевченко, интерпретация.

Елена Юрчук. Украинские писатели и колониализм: от плутовства до утопического пророчества

В статье проанализировано два варианта реакции на колониализм – плутовство и пророчество. Плутовство напоминает синтез реального плутовства (или "изменчивости") и попытки создания пророческого текста. Пророчество свойственно утопическое соединение национализма и коммунизма.

Ключевые слова: постколониальная критика, колониализм, плутовство, пророчество.

Анатолій Мойсиенко. Народная загадка в системе авторского художественного текста

Статья посвящена вопросам интертекстуальности фольклорного элемента в художественном тексте, особенностям функционирования народной загадки в поэтическом и прозаическом произведении.

Ключевые слова: текст, загадка, поэтика, интертекстуальность.

Петр Иванюшин. Осмысление искусства у "висныквцев" и Ханса Зедльмайра: герменевтические параллели

В статье анализируются теории интерпретации основных представителей "висныквства" (Д. Донцова, Е. Маланюка) и австрийского ученого Х. Зедльмайра. Выявляются похожие герменевтические параллели изучаемых авторов.

Ключевые слова: традиция, герменевтика, нациософия, христология, национально-экзистенциальная интерпретация, искусство, антикискусство.

Михайло Гнатюк. Теория рецепции художественного произведения И. Франко и некоторые проблемы рецептивной эстетики

В статье автор анализирует теоретические работы И. Франко, в которых исследуются подходы украинского ученого к вопросам восприятия читателем литературного произведения. Автор показывает, что позиции И. Франко предшествовали основным положениям констанской и американской школ рецептивной эстетики.

Ключевые слова: рецепция литературного произведения, рецептивная эстетика, эстетический опыт, эстетическая дистанция.

Борис Шалагинов. Детская литература: к вопросу исторической периодизации

Детская литература рассматривается как явление, находящееся в постоянном развитии. В разные исторические эпохи изменяется соотношение её эстетического, воспитательного и научно-познавательного содержания. Поэтому само неизменное "тело" детской литературы, взятое за много веков, предстаёт как весьма компактное, если выделить в нём "тексты-мигранты", которые то попадают, то исчезают из детского "канона". В статье исследуется периодизация истории детской литературы, её специфическое содержание и особенности круга детского чтения.

Ключевые слова: литература для детей и юношества, история литературы, педагогика, ролевой статус.

Людмила Касян. "Воспоминания и размышления на финишной прямой" Ивана Дзюбы в контексте автобиографическо-мемуарного дискурса украинских шестидесятников

В статье рассматривается мемуарно-автобиографическое произведение ученого и общественного деятеля Ивана Михайловича Дзюбы "Воспоминания и размышления на финишной прямой". Определены жанрово-стилевые параметры, проанализированы художественно-эстетические особенности произведения.

Ключевые слова: мемуары, автобиография, дневник, портрет, эпоха, образ поколения, шестидесятники.

Анна Черныш. Украиноцентричность героев Михаила Слабошпицкого как основа самореализации

В статье на материале художественно-документальных книг М. Слабошпицкого "Украинец, отказавшийся быть бедным

(Петро Яцык)", "Украинские меценаты", "Не потерявшие люди украинской диаспоры", "25 поэтов украинской диаспоры" исследовано проявления украиноцентричности героев и прослежено особенности формирования украинского дискурса в иную культуру.

Ключевые слова: украиноцентричность, украинский дискурс, национальная идентичность, национальное сознание, блогаторствительность.

Мария Савка. Экзистенциальный дискурс творчества Катри Гриневичевой (из сборника рассказов "Непоборні")

В статье анализируется художественный нарратив сборника рассказов "Непоборні" Катри Гриневичевой. Правомерность логики переосмысления малой прозы писательницы предусматривает воспроизведение и обоснование экзистенциального дискурса, содержащего и фольклорно-этнографические пласты быта и верований украинского народа. Причины трагической необустроенности человеческой жизни в авторских произведениях на антивоенную тематику периода Первой мировой войны рассматриваются сквозь призму христианского мировоззрения, философии М.Хайдеггера, Н.Бердяева и др.

Ключевые слова: экзистенциальный дискурс, бытие, духовность, христологическое измерение, существование, образ, интерпретация, сюжет.

Артем Галич. Портретные поиски в воспоминаниях Юрия Шевелёва

В статье рассмотрены элементы портретирования в мемуарах Юрия Шевелёва. Автор подчеркивает, что важными элементами его портретов являются детали – поза, жест, походка, костюм и т.д. Портретные поиски Ю. Шевелёва свидетельствуют о его большом желании более точно отобразить собственное видение реальной исторической личности, угадать её характер, раскрыть социальные и психологические компоненты портретной характеристики персонажа.

Ключевые слова: мемуары, портрет, портретирование, портретные элементы.

Ярема Кравец. Иван Франко: перевод драмы В. Гюго "Торквемада"

Перевод драмы В. Гюго "Торквемада" – единственный перевод драматургического произведения французской литературы в наследии И. Франко. Замысел украинского писателя познакомит отечественного читателя с последней драмой В. Гюго, которая реализована лишь в переводе отдельных фрагментов драмы, которые И. Франко напечатал в 1901 и 1905 годах на страницах "ЛНВ". Неудачным было желание И. Франко вызвать интерес к переводу этой драмы со стороны Леси Украинки. Полный текст драмы В. Гюго украинский читатель получил лишь в 1977 г. благодаря переводу Бориса Тэна.

Ключевые слова: перевод, "Торквемада", перевод, И. Франко, фрагменты драмы, Борис Тэн.

Максим Стриха, Марина Алёшина. Переводческая деятельность семьи Бориса Гринченко

В рамках методологии "культурного поворота" ("cultural turn") в переводоведении рассмотрена переводческая деятельность Бориса, Марии и Насти Гринченко. Показано, что в условиях действия официального запрета на печать переводов на украинском языке (до 1905 г.) и последующих весьма ограниченных возможностей для легальной украинской деятельности в пределах Российской империи, эти переводы, очевидно, выполняли не только информационную, но и, прежде всего, модернизационную (относительно литературы) и нацееобразующую (относительно всего общества) функцию.

Ключевые слова: перевод, переводчик, язык, литература, просвещение, модернизация, нацееобразование.

Эллина Циховская. Американские pulp-журналы: история возникновения и причины популярности

В статье рассматривается история возникновения американских pulp-журналов. Автор сосредотачивает внимание на основных фактах развития этой индустрии, на именах, которые способствовали росту популярности так называемых "целлюлозных" изданий.

Ключевые слова: pulp-журналы, издатель, научная фантастика, "крутой детектив", нуар.

Михаил Наенко. Парадигма современной литературы и литературоведения: мировой контекст

Автор предложил обзор некоторых явлений интеграции украинской литературы и научного осмысления её в зарубежном литературном пространстве. Обзор осуществлён в исторической ретроспективе, с учётом новейших сведений о переводах украинских художественных произведений на иностранные языки, публикаций украинских литературоведческих исследований в зарубежье и рецензировании их в иноязычной периодике.

Ключевые слова: литература, литературоведение, контекст, научная концепция, перевод, рецензирование.